



Language: Lugungu

Speakers: 84,000

Dates: 2019-2022

Project Goals: Old Testament portions,
Bible stories



LUGUNGU (luh-GOONG-goo)

AFRICA — UGANDA

THE PEOPLE

The Bagungu people live in Uganda along the shore of Lake Albert. Most people reside in mud homes with grass roofs.

Traditionally they have fished to provide food for their families. But in recent years, many have also begun to raise cattle and grow cash crops such as tobacco and coffee. Some people own small shops or other businesses.

In their day-to-day lives, the Bagungu face a number of challenges, including exposure to disease and a lack of clean water. Additionally, traditional religion is a powerful influence in the region, and many people live in fear of ancestral spirits.

Since the publication of the New Testament in Lugungu, their language, interest in Christianity has grown. But new Christians sometimes struggle to leave traditional practices behind.

More of God's Word in Lugungu will help the Bagungu people to better understand God's character — and find hope in him.

THE PLAN

We're partnering with a local team to translate Old Testament portions into the Lugungu language!

During this three-year project, staff will publish Ruth, Esther, Psalms 1-72 and Proverbs. Completed Scripture will be made available in both print and audio formats.

Churches have asked for other resources as well. The translation team will create prayer and hymn booklets based on God's Word for use in worship services. In addition, Sunday school teachers have requested Old Testament stories about Samson and Delilah, David and Goliath, Daniel in the lion's den and Gideon.

To further equip Bagungu believers, translation team members will create a resource demonstrating how faith in Christ informs behavior and family living.

Training workshops will be held to help church leaders grow in their personal study of God's Word. The leaders will also be equipped to host Lugungu Scripture reading and listening groups — and share what they've learned with others.

THE IMPACT

When the Lugungu New Testament was published in 2017, Bagungu Christians immediately began using it in church services, Bible studies and funerals. Some people read God's Word at home, while others listened to Scripture audio recordings broadcast by a local radio station.

In time, many Bagungu began to use principles from God's Word to successfully resolve conflicts. They truly viewed Scripture as a message from the Lord to his people.

But then the community started asking, "When will more of the Bible be translated?"

Several believers decided they wanted to help answer this question. They formed a translation committee to plan next steps and even committed their own resources.

Now the believers need your support as they begin translating Old Testament portions into Lugungu. Will you partner with us to make this important work possible?

Your prayers and gifts will help the Bagungu people gain access to more of God's Word in their language!